

TOPTOILET

Thyia 3

L'Hygiène au TOP

Manuel Utilisateur

Révision 2020-3

Parce que s'essuyer
ne suffit pas

PROPRETE HYGIENE
CONFORT

Les dessins et les dimensions sont sujets aux tolérances usuelles
Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification sans préavis

Ce manuel est la propriété de la Société TopToilet. Tous droits réservés.
TopToilet, TopToilet Blue et TopToilet Luxe sont des marques déposées.

Le produit TOPTOILET
décrit dans ce manuel
est certifié



Table des Matières

Précautions de sécurité.....	2
Description des différents éléments.....	6
Fonctionnement.....	6
Autres informations.....	8
Accessoires fournis.....	8
Installation.....	9
Tests de mise en service.....	13
Entretien.....	14
Dépannage.....	15
Spécifications Techniques.....	17

Précautions de Sécurité

Veillez lire ce manuel avant toute utilisation
Veillez conserver ce manuel pour future référence



Avertissements

Lorsque ce symbole apparaît en regard d'une rubrique, cela indique que toute utilisation incorrecte pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.



Mise en garde

Lorsque ce symbole apparaît en regard d'une rubrique, cela indique que toute utilisation incorrecte pourrait entraîner une blessure ou un dommage physique



Avertissements

1. Ne pas utiliser de prise électrique abîmée ou détériorée.
2. N'utilisez qu'une prise électrique dédiée sous peine de risque de choc électrique ou d'incendie.
3. Ne pas tirer sur la prise par le cordon.
4. Ne pas manipuler la prise ou le cordon électrique avec les mains mouillées ou humides.
5. Ne pas plier le cordon électrique ou placer des objets lourds dessus afin d'éviter toute dégradation ou déformation.
6. Ne pas manipuler la prise électrique à répétition.
7. Débranchez le TOPTOILET avant toute intervention de nettoyage, de réparation, d'inspection ou de remplacement de pièces.
8. Enlever toutes poussière ou eau sur la prise électrique ou le cordon en le débranchant au préalable.
9. Ne pas brancher le TOPTOILET sur une prise ou une ligne électrique partagée avec d'autres appareils et utilisez une prise et une ligne adéquate en terme de sécurité et de puissance.
10. Si la prise ou le cordon électrique est abîmé, ne pas essayer de le réparer, ni de le modifier ou de le remplacer par vous-même. Faites appel à un réparateur agréé.
11. Si le produit émet un bruit bizarre, une odeur de brûlé ou de la fumée, débranchez le immédiatement et contactez votre vendeur afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.
12. Ne pas insérer d'objet quelconque dans les interstices du produit ou dans la grille de production d'air chaud du séchage sous peine de risque d'électrocution ou de détérioration du produit.

Précautions de Sécurité

13. Ne pas placer un radiateur ou tout élément de chauffage à proximité du produit. Ne pas approcher de matériaux en combustion à proximité du produit, ni en poser dessus (cigarette par exemple). Ces deux avertissements afin d'éviter tout risque d'incendie ou de déformation du TOPTOILET.
14. Ne placer aucun récipient rempli d'eau ou contenant des médicaments, de la nourriture, ou tout objet métallique, ou tout produit inflammable (liste non exhaustive) sur l'abattant. En effet, si un produit quelconque venait à s'introduire dans l'abattant, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
15. Ne pas utiliser le TOPTOILET dans un environnement disposant d'une humidité excessive et ne pas verser d'eau sur le produit.
16. N'utilisez pas le produit si il ne fonctionne pas comme prévu: dans ce cas, débranchez le produit immédiatement, fermez l'arrivée d'eau et contactez votre revendeur. Si vous ne suivez pas ces directives, vous risquez un choc électrique ou de provoquer un incendie.
17. Lorsque vous nettoyez vos toilettes ou lorsque vous prenez une douche, veillez à débrancher le TOPTOILET et à ne pas éclabousser l'abattant sous peine de risque de choc électrique ou d'incendie.
18. Ne pas essayer d'ouvrir le produit, de le réparer ou de le modifier vous même, vous perdriez le bénéfice de la garantie et risquez un choc électrique ou de rendre le produit irréparable.
19. Ne pas poser le produit à un endroit où il pourrait tomber dans un évier ou dans une baignoire.
20. Ne pas placer ou faire tomber le TOPTOILET dans l'eau ou dans un liquide. Si cela vous arrive, débranchez immédiatement la prise de courant sous peine de risque d'électrocution.
21. Ne pas utiliser ou stocker le TOPTOILET dans une pièce contenant des produits inflammables ou des résidus de combustion.
22. Ne pas alimenter le TOPTOILET avec de l'eau ne provenant pas du réseau urbain sous peine de provoquer des infections ou maladies et aussi de détériorer le produit.
23. Ne pas bloquer la sortie d'air chaud du séchoir avec votre main ou tout autre objet.
24. Fermez l'arrivée d'eau avant de nettoyer ou remplacer le filtre.

Précautions de Sécurité

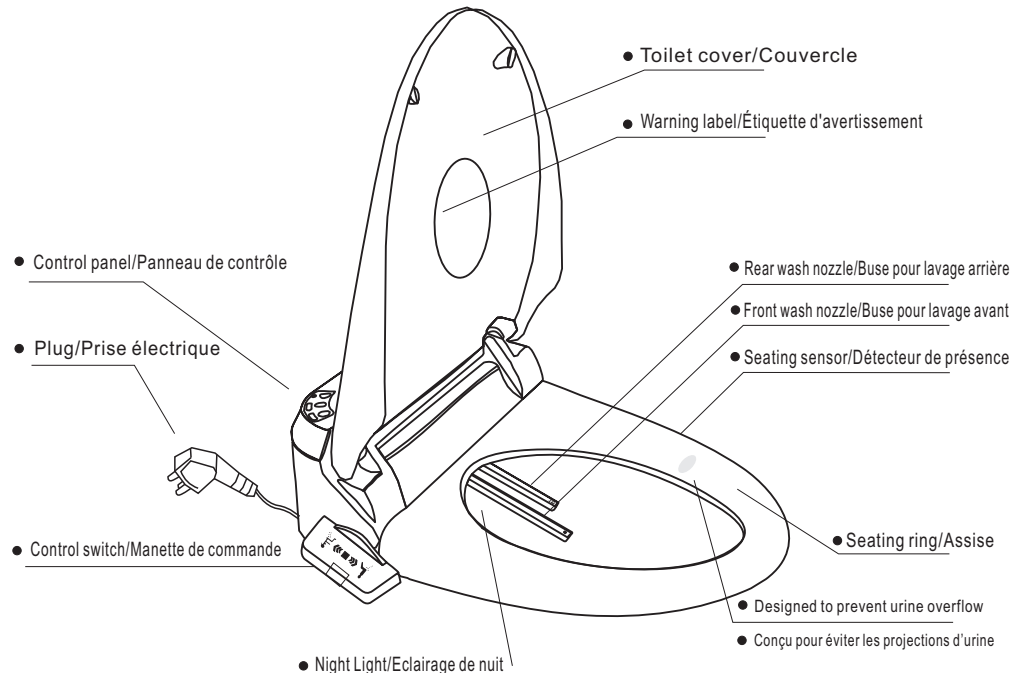
25. Pour les enfants, les personnes âgées, les personnes à peau sensible, les personnes insensibles à la chaleur et toutes celles ayant des difficultés à ajuster la température, veuillez, avant toute utilisation, régler les températures de l'eau, du siège et de l'air chaud au minimum.
26. Une surveillance étroite est requise lorsque le produit est utilisé par un enfant ou une personne nécessitant une assistance particulière.
27. Ne pas appuyer sur les boutons avec une force excessive.
28. Ne pas monter sur l'abattant ou y placer une charge excessive.
29. Veuillez utiliser ce produit conformément à ce pourquoi il a été conçu, et conformément aux instructions de ce manuel. Ne pas suivre les indications d'éventuelles pièces jointes qui ne seraient pas validées par nos soins.
30. Ne jamais utiliser ce produit si son cordon électrique ou sa prise de courant est détériorée, si il ne fonctionne pas correctement, si il est tombé ou abîmé, ou bien si il a été plongé dans l'eau. Dans de tels cas, veuillez contacter votre vendeur.
31. Eloignez le cordon électrique et la prise de toute source de chaleur.
32. Ne jamais obstruer les orifices de ventilation et de chauffage ou placer le produit en fonctionnement sur une surface molle qui pourrait bloquer ces orifices. Conserver ceux-ci exempt de poussière, de cheveux ou de tout élément qui pourrait les obstruer, même partiellement.
33. Ne pas utiliser ce produit si vous n'êtes pas bien réveillé ou somnolent.
34. Veillez à ne pas faire tomber ou insérer un objet quelconque dans n'importe quel orifice du produit ou dans le flexible.
35. Ne pas utiliser ce produit en extérieur, ou lorsque vous utilisez un aérosol ou si le produit peut-être exposé à de l'oxygène.
36. Ce produit doit impérativement être connecté à la terre. Veuillez contrôler attentivement la conformité de votre installation électrique. Dans le cas d'un court-circuit, une mise à la terre conforme réduit le risque d'électrocution en fournissant au courant électrique un chemin de décharge. Ce produit est équipé d'un cordon électrique incluant un fil de terre et la prise de terre correspondante.

Précautions de Sécurité

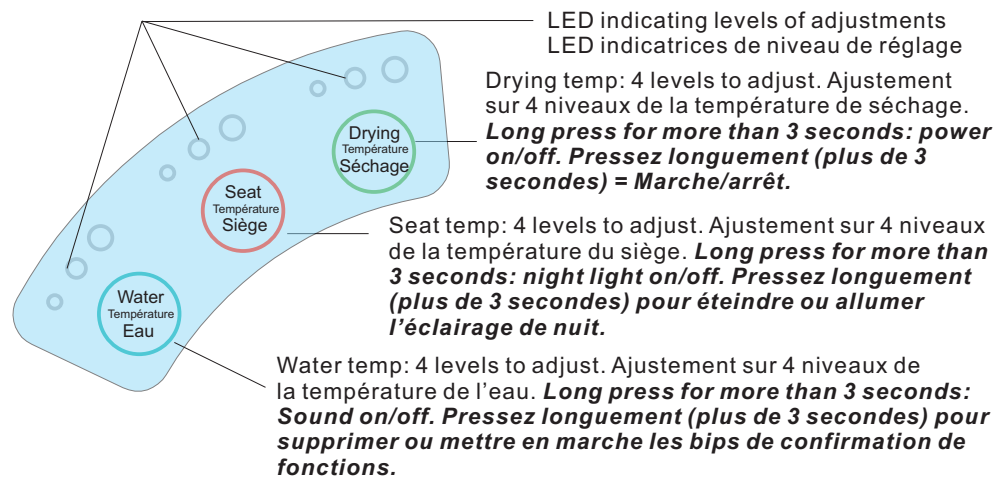
Avertissements

1. Ne pas connecter le flexible à l'arrivée d'eau chaude. Connecter **UNIQUEMENT** à l'arrivée d'eau FROIDE.
2. A l'issue de l'installation, vérifiez attentivement toutes les connexions pour vous assurer qu'il n'y ait pas de fuites. Assurez-vous que les rondelles en caoutchouc sont bien en place aux connexions du flexible et du robinet.
3. Ne pas utiliser de force excessive pour ouvrir ou fermer le siège ou le couvercle.
4. Soyez attentif à ce que de l'urine ou des matières fécales n'entrent pas en contact avec la buse de lavage ou la sortie d'air chaud du séchage afin d'éviter des odeurs désagréables ou un mauvais fonctionnement.
5. Si le produit ne doit pas être utilisé pour une longue période, débranchez la prise électrique, fermez l'arrivée d'eau au robinet et drainez l'eau qui pourrait encore se trouver dans le réservoir.
6. Ne pas tirer sur le flexible ou sur le cordon électrique avec une force excessive.
7. Ne pas utiliser de diluant, de benzène, de produits chimiques acides, de chlore ou de détergent à base d'acide chlorhydrique même dilué.
8. Cet abattant n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (incluant des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes sans un minimum d'expérience ou de connaissance de ce type de produits, à moins d'avoir, au préalable reçu des instructions quant à l'utilisation ou d'être sous la surveillance de personnes responsables de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Description des composants



Control panel instructions Instructions pour le panneau de contrôle



Note: Les schémas ci-dessus sont seulement des exemples
Votre version peut-être légèrement différente

Control switch instructions Instructions pour la manette de commande



This symbol stands for rear wash
Rotate the handle downside will start the rear wash function and spray strength adjustable .

Tournez la manette de commande dans le sens de la flèche pour déclencher le lavage arrière. Plus vous tournez, plus la pression de l'eau augmente



This symbol stands for lady wash
Rotate the handle upside will start the lady wash function and spray strength adjustable .

Tournez la manette de commande dans le sens de la flèche pour déclencher le lavage avant. Plus vous tournez, plus la pression de l'eau augmente



This symbol stands for drying function.
When body seated and press this button will start drying for 3 minutes, press again to stop the function.

Appuyez sur le bouton central pour déclencher la fonction de séchage. Le séchage débutera pour une durée de 3 minutes. vous pouvez stopper le séchage en cours en appuyant à nouveau sur le bouton



This symbol stands for stop washing when the control handle switch to center.

Le fait de remettre volontairement la commande en position centrale arrêtera la fonction de lavage en cours

Note: Les schémas ci-dessus sont seulement des exemples
Votre version peut-être légèrement différente

Other information / Informations complémentaires

1 Both bidet lid and seat have damping buffer. They can close softly and silently. Le couvercle et le siège disposent d'un dispositif de descente amortie, permettant une fermeture douce et silencieuse.



2. Build in deodorant box. Dispositif déodorant intégré au charbon actif.



3. This TopToilet is equipped with a blue LED Night Light Ce TopToilet est équipé d'un éclairage de nuit à LED Bleue.



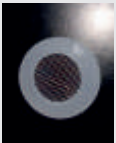
4. A sensor detects if someone is seated. The drying function will not work if nobody is seated. Un détecteur vérifie qu'un utilisateur est assis. La fonction de séchage ne fonctionnera pas si personne n'est assis.



Accessoires fournis



Three ways Faucet Robinet 3 Voies



Filters/Filtres x2 (rechange)



Supplied Connectors - Choose the one best fitting your installation. Connecteurs fournis - Choisissez celui le mieux adapté à votre installation.



Black sealing washer / Joint d'étanchéité



Quickly connect DM tube / Flexible d'alimentation en eau



Rubber expansion screw set. Jeu de boulons expansifs



Adjustment sheet metal Platines d'ajustement en métal



User's Manual Manuel Utilisateur



Fixing plate (already installed at the bottom of product / Platine de fixation (déjà installée sur le produit)

Installation

Preparation

Etape 1 ■ Eléments nécessaires

Tools needed / Outils nécessaires

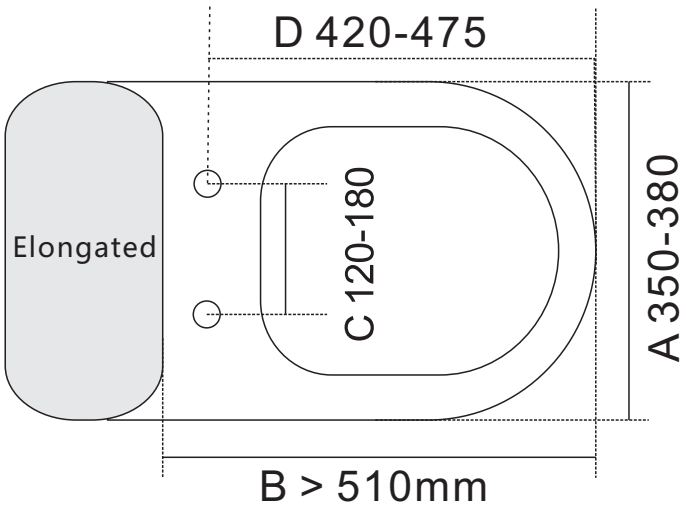
• Spanner/wrench Clef Plate

• Cross screwdriver Tournevis cruciforme

• Tape measure Mètre



Fitment size / Dimensions de pose



spec.	A	B	C	D	
size	350-380	> 510	120-180	420-475	mm

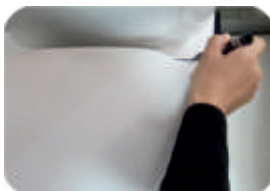
Installation

1 Installation of fixing plate / Installation de la platine de fixation

1.Remove the existing toilet seat / lid, Insert eh expansion rubber screw into the toilet mounting hole.
Retirez l'abattant existant. Insérer les écrous expansifs dans les trous de la cuvette prévus à cet effet.



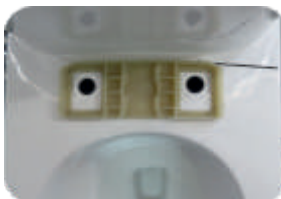
2.Put the main body on the toilet and make sure that the front of the TOPTOILET is aligned with the toilet bowl. Make a mark at the back of the toilet with a pen as indicated. Placez le TOPTOILET sur la cuvette et assurez-vous que l'avant du TOPTOILET est aligné avec l'avant de la cuvette. Faire une marque à l'arrière à l'aide d'un crayon comme indiqué sur le dessin.



3.Take out the fixing plate from the main body.
Retirez la platine du corps principal.



4.Put the fixing plate, adjustment pads and adjustment sheet metal plates orderly on the toilet.
Positionnez, dans l'ordre: la platine principale de fixation, les chevilles en caoutchouc dans les trous de la cuvette et les deux platines métalliques de réglage.



5.Screw on loosely at the beginning, make sure the fixing plate is centered and aligned with the mark, then tighten the screw and fix the plate.
Commencez à visser doucement en vous assurant que la platine de fixation ne bouge pas et reste alignée avec la marque que vous avez effectuée au préalable, puis serrez les vis suffisamment.



Installation

2 Main body installation and removal Installation et démontage de l'abattant

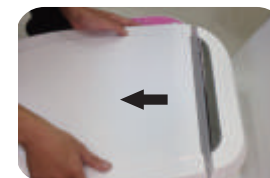
Installation:

Put the main body on the toilet, and push forward slowly.
Positionnez l'abattant sur la cuvette et poussez dans l'axe vers l'arrière.



Removal / Démontage:

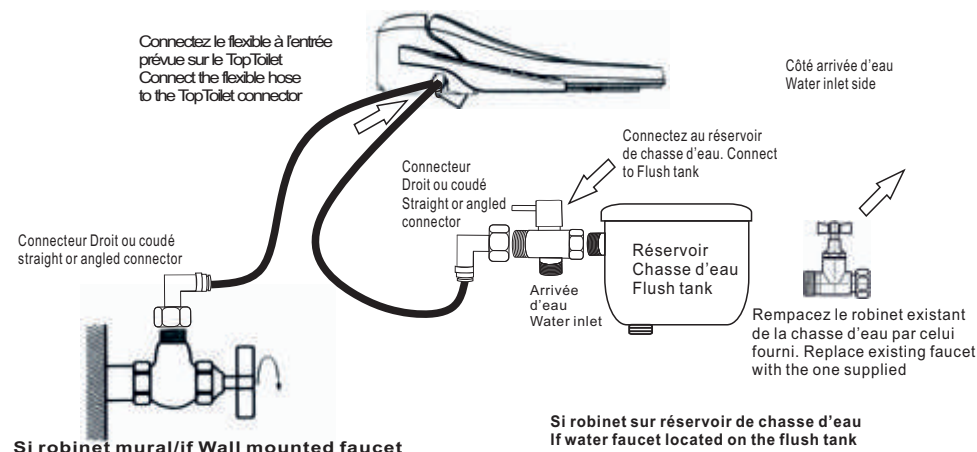
Slightly lift up the main body, then pull it forward.
Soulever l'abattant vers le haut et tirer vers l'avant



3 Water supply installation / Branchement de l'arrivée d'eau

1. Fermez l'alimentation en eau générale.
2. Installez les différents éléments fournis selon l'un des deux schémas ci-dessous.
3. Branchez une extrémité du flexible d'alimentation en eau fourni au connecteur (côté robinet) et l'autre extrémité au corps principal du TOPTOILET.
4. Enfoncez le tuyau à fond dans les connecteurs - environ 1cm (sinon risque de fuite)
5. Ouvrez l'alimentation en eau générale et ouvrez le robinet d'alimentation que vous venez d'installer.
6. Assurez-vous s'il n'y a pas de fuite.

1. Close the main water supply.
2. Install the different elements supplied as per the schematic below
3. Connect one end of DM tube into the connector on the faucet side and the other end to the bidet
4. Push the hose way into the connector (Approximately 1cm) to avoid leaking issues.
5. Open main water supply and open T joint knob.
6. Make sure if there's no leakage.



Installation Etape/Step 2

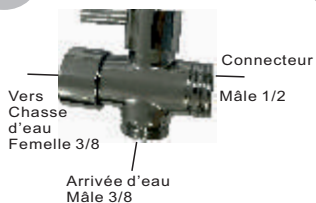


1



Coupez l'arrivée d'eau. Si existant, démontez le robinet chasse d'eau existant pour le remplacer par celui fourni

2



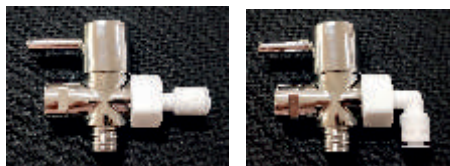
Reliez ce robinet à l'arrivée d'eau et au réservoir de la chasse d'eau selon le schéma ci-dessus (sauter cette étape si robinet mural)

3



Insérez le filtre dans le connecteur choisi

4



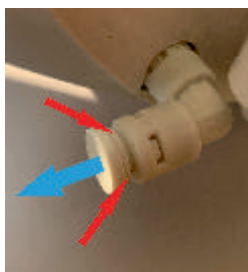
OU
Vissez le connecteur sur l'entrée mâle 1/2 du robinet (sauter cette étape si robinet mural)

5



OU
Insérez un côté du tuyau blanc dans le connecteur (enfoncez bien à fond pour éviter tout risque de fuite - environ 1cm)

6



Retirez le bouchon en place sur le connecteur de l'abattant en poussant l'anneau blanc vers le coude

7



Enfoncez bien à fond (1cm environ) le tuyau dans l'orifice du coude de l'abattant pour éviter tout risque de fuite

Installation Etape/Step 2

Note

1. Lorsque l'installation est terminée, veuillez rouvrir l'arrivée d'eau et vérifier les fuites éventuelles.
2. Toujours, dans l'ordre, alimenter l'abattant en eau avant d'appuyer sur le bouton marche.
3. En cas de démontage, fermer l'arrivée d'eau avant de couper l'alimentation électrique.

1. Turn on the valve after connect the water pipe, pull up or push down the switch (Front wash, rear wash), water goes into the water tank, water temp indicator light keep blink. 1 minute later, water will come out from nozzle, water indicator light stop blink, them keep lighting. It Means water tank is already full. At this time, turn the switch to level.

1. Ouvrir le robinet d'alimentation en eau. Déplacer la manette de commande vers le haut ou vers le bas afin que le réservoir d'eau se remplisse. L'indicateur de température d'eau clignote. Environ une minute après, l'eau va commencer à sortir de la buse et la LED de température d'eau va cesser de clignoter pour s'allumer de manière fixe. Cela indique que le réservoir d'eau est rempli. Remettre alors la manette de commande en position horizontale.

2. Connect power, put a wet towel on the seating sensor (equivalent to someone seated on the toilet). 1 minute later, water temp will be heated to required temp.

2. Branchez l'alimentation électrique et appuyez sur le bouton marche. Mettez un linge humide sur le détecteur de présence du siège (pour simuler une personne assise). Une minute après environ, l'eau de l'avage aura atteint la température choisie. Réglez la température de l'eau et du siège à votre convenance. Testez la fonction séchage en laissant le chiffon humide ou en vous asseyant (l'appareil ne fonctionnera pas si personne n'est assis).



Control switch
Manette de commande



Temperature indicator lights
LED indicateurs de température



Put wet towel on the seat sensor
Posez une lingette humide sur le détecteur de présence

Avis important

Si vous souhaitez déconnecter le tuyau d'alimentation en eau, veuillez appuyer sur l'anneau blanc de verrouillage avec un doigt de chaque côté, cela facilitera l'opération.
If you wish to disconnect the water tube from one side, please press on each side of the white ring, this will ease the operation.



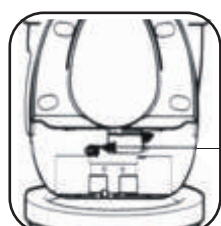
Maintenance

Non utilisation pendant une courte période

En cas de non utilisation pendant une période de quelques semaines, débranchez le TopToilet et fermer le robinet d'alimentation en eau.

Non utilisation pendant une longue période

En cas de non utilisation prévue pour une période plus étendue de quelques mois, semaines, débranchez le TopToilet, fermez le robinet d'alimentation en eau et procédez au drainage du réservoir: désolidarisez l'abattant de la cuvette, posez le verticalement selon le schéma ci-dessous, et retirez la vis de drainage pour laisser le réservoir se vider. Replacez la vis de drainage et refixez l'abattant sur la cuvette.



Vis de drainage

Surface cleaning/Nettoyage du produit

1. Clean the outside appearance with foam rubber or soft dry cloth with mild detergent. N'utilisez qu'un chiffon doux légèrement humidifié avec un détergent doux pour nettoyer le produit.
2. Note: Do not use thinner, gazolin, detergent, chemical, pesticide, deodorant to wipe. Ne pas utiliser de diluants, de produits chimiques ou détergents, de pesticides ou de déodorant.

Nozzle cleaning/Nettoyage des buses

Pull the nozzles out gently, clean them with toothbrush or soft cloth. Then push them back.

Faire sortir chaque buse en tirant doucement. Les nettoyer avec une brosse à dent ou un chiffon doux. Les repousser dans leur logement.



Note

When disconnected from the electrical power, rear wash and front wash still can be used (Cold water)

En cas de coupure de courant, le lavage avant ou arrière à l'eau froide peut quand même être utilisé (mais pas les autres fonctions)

Conseils de dépannage

Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, veuillez examiner les conseils de dépannage ci-après avant de contacter le service après-vente de votre vendeur car de nombreux cas peuvent être aisément résolus par ces conseils. Contactez le SAV si, malgré ces conseils, vous n'êtes pas en mesure de résoudre le problème.

Premières vérifications à effectuer

Vérifiez que le TopToilet est bien branché, qu'il y a du courant à la prise, que l'arrivée d'eau est ouverte et qu'il y a de l'eau.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite quelque part.

vérifiez que le filtre à maille est propre et libre de débris.

Après avoir vérifié les points ci-dessus, reportez-vous à la page suivante pour des conseils plus ciblés.

Conseils de dépannage

Problème	Causes possibles	Solutions proposées
L'appareil ne fonctionne pas	1. L'abattant n'est pas branché 2. L'abattant n'est pas alimenté 3. L'abattant est branché, il y a du courant mais rien ne se passe lorsqu'on essaie de l'utiliser 4. Le détecteur de présence ne fonctionne pas	1. Assurez-vous que l'abattant est bien branché 2. Vérifiez que vous avez bien appuyé sur le bouton marche
L'appareil s'arrête en cours d'utilisation	1. Le temps de lavage est dépassé 2. Coupure de courant	1. Appuyez à nouveau sur le bouton de lavage 2. Vérifiez l'alimentation
Le débit ou la pression de l'eau est faible	1. Le filtre est bouché 2. Le robinet d'eau n'est pas assez ouvert 3. La buse est sale 4. Réglage de pression trop faible	1. Retirez, nettoyez et réinstallez le filtre à mailles 2. Vérifiez que les robinets d'eau sont ouverts en grand 3. Nettoyez la buse 4. Ajustez le réglage de la pression d'eau
La fonction séchage du TopToilet ne fonctionne pas.	Le détecteur de présence ne détecte pas de personne assise sur le siège	Ajustez votre position sur le siège afin de recouvrir complètement le détecteur
Le siège ne chauffe pas	Le réglage de température de chauffe du siège est positionné sur arrêt	Assurez-vous que le réglage de température du siège est adéquat (Bas: 1xLED, Moyen: 2xLED, Haut: 3xLED, Eteint: LED éteinte)
L'eau n'est pas chaude	Le réglage de température de chauffe de l'eau est positionné sur arrêt	Assurez-vous que le réglage de température de l'eau est adéquat (Bas: 1xLED, Moyen: 2xLED, Haut: 3xLED, Eteint: LED éteinte)
De l'eau coule de zones autres que la buse	1. De l'eau s'écoule du T de raccordement 2. De l'eau s'écoule de la connexion du tuyau à l'abattant	Assurez-vous que: 1. La rondelle d'étanchéité est correctement insérée. 2. Le tuyau d'alimentation est inséré à fond dans le coude

Spécifications Techniques

Alimentation électrique		220V-240V 50Hz-60Hz 1580 Watts
Alimentation en eau	Type	Dureté de l'eau maximale autorisée: 30TH (°f°)
	Pression	0,08 - 0,70 Mpa (0,8 à 7 Bars)
Fonction Lavage	Débit du lavage arrière	0.5L/min - 0.9L/min
	Débit du lavage avant	0.5L/min - 0.9L/min
	Volume du réservoir	1L
	Choix de températures	Température ambiante, Bas 33°C, Moyen 38°C, Haut 40°C
	Puissance de chauffe	1430 Watts
	Protection	Détecteur de niveau d'eau, fusible de température, interrupteur flottant
Siège Chauffant	Choix de températures	Température ambiante, Bas 30°C, Moyen 35°C, Haut 40°C
	Puissance de chauffe	42 Watts
	Protection	Fusible de température
Séchage	Choix de températures	Température ambiante, Bas 45°C, Moyen 50°C, Haut 55°C
	Puissance de chauffe	233 Watts
	Protection	Fusible de température
Autre dispositif de sécurité		Disjoncteur différentiel
Longueur du cordon électrique		1.5m
Poids Net		5,6 kgs